

Robot Option

KUKA Roboter GmbH

Working Range Limitation A1

For Product Family KR AGILUS
Assembly and Operating Instructions



Issued: 07.12.2012

Version: Option KR AGILUS Working Range Limitation A1 V1 en (PDF)



© Copyright 2012 KUKA Roboter GmbH Zugspitzstraße 140 D-86165 Augsburg Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of KUKA Roboter GmbH.

Other functions not described in this documentation may be operable in the controller. The user has no claims to these functions, however, in the case of a replacement or service work.

We have checked the content of this documentation for conformity with the hardware and software described. Nevertheless, discrepancies cannot be precluded, for which reason we are not able to guarantee total conformity. The information in this documentation is checked on a regular basis, however, and necessary corrections will be incorporated in the subsequent edition.

Subject to technical alterations without an effect on the function.

Translation of the original documentation

KIM-PS5-DOC

Publication: Pub Option KR AGILUS Arbeitsbereichsbegrenzung A1 (PDF) en

Bookstructure: Option KR AGILUS Arbeitsbereichsbegrenzung A1 V1.1

Version: Option KR AGILUS Working Range Limitation A1 V1 en (PDF)



Contents

| 1 | Introduction | 5 |
|----------------------|---|-----------------|
| 1.1 | Representation of warnings and notes | 5 |
| 2 | Purpose | 7 |
| 2.1 2.2 | Target group | 7 7 |
| 3 | Product description | 9 |
| 3.1 | Overview | 9 |
| 4 | Technical data | 11 |
| 4.1 | Basic data, working range limitation A1 | 11 |
| 5 | Safety | 13 |
| 6 | Planning | 15 |
| 6.1 | Angle settings, working range limitation A1 | 15 |
| 7 | Transportation | 25 |
| 8 | Start-up and recommissioning | 27 |
| 8.1 | Installing working range limitation A1 | 27 |
| 9 | Maintenance | 31 |
| 9.1 9.2 | Maintaining the working range limitation | 31 31 |
| 10 | Decommissioning, storage and disposal | 33 |
| 10.1 10.2 10.3 | Decommissioning | 33 34 35 |
| 11 | Appendix | 37 |
| 11.1 | Tightening torque | 37 |
| 12 | KUKA Service | 39 |
| 12.1 12.2 | Requesting support | 39 39 |
| 14.4 | KUKA Customer Support | აყ 47 |
| | IIIII PER | 4/ |



1 Introduction

1.1 Representation of warnings and notes

Safety

These warnings are relevant to safety and **must** be observed.

These warnings mean that it is certain or highly probable that death or severe injuries will occur, if no precautions are taken.

These warnings mean that death or severe injuries may occur, if no precautions are taken.

These warnings mean that minor injuries **may** occur, if no precautions are taken.

NOTICEThese warnings mean that damage to property **may** occur, if no precautions are taken.

These warnings contain references to safety-relevant information or general safety measures.

These warnings do not refer to individual hazards or individual precautionary measures.

This warning draws attention to procedures which serve to prevent or remedy emergencies or malfunctions:

Procedures marked with this warning **must** be followed exactly.

Notes

These hints serve to make your work easier or contain references to further information.



Tip to make your work easier or reference to further information.



2 **Purpose**

2.1 Target group

This documentation is aimed at users with the following knowledge and skills:

- Advanced knowledge of mechanical engineering
- Advanced knowledge of electrical and electronic systems
- Knowledge of the robot controller system



For optimal use of our products, we recommend that our customers take part in a course of training at KUKA College. Information about the training program can be found at www.kuka.com or can be obtained directly from our subsidiaries.

2.2 Intended use

Use

The working range limitation for axis 1 enables additional limitation of the working range.

The range of motion of axis 1 is limited by one or two supplementary stops that can be retrofitted by means of screws.

Operating the system within the limits of its intended use also involves continuous observance of the operating instructions of the robot and the options, with particular attention to the maintenance work.

Misuse

Any use or application deviating from the intended use is deemed to be impermissible misuse. The manufacturer cannot be held liable for any damage resulting from such use. The risk lies entirely with the user.



3 Product description

3.1 Overview

Description

The range of motion of axis 1 is limited by one or two supplementary stops that can be retrofitted to the base frame using support segments.

This mechanical working range limitation takes effect if the software limit switches are exceeded.

Components

The working range limitation consists of the following components:

- Support segment part 1
- Support segment part 2
- Support blocks
- Supports
- Supplementary stops

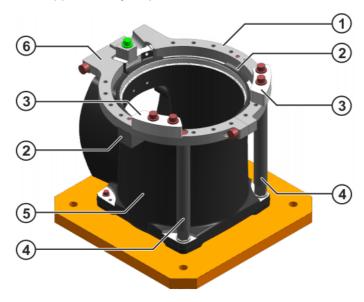


Fig. 3-1: Components

- 1 Support segment part 2
- 2 Support block
- 3 Supplementary stop
- 4 Support
- 5 Base frame
- 6 Support segment part 1



Technical data 4

4.1 Basic data, working range limitation A1

Basic data

| Туре | Working range limitation A1 |
|--------------|-----------------------------|
| Total weight | 4.5 kg |

Ambient temperature

| Operation | 283 K to 328 K (+10 °C to +55 °C) |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Storage and transportation | 233 K to 333 K (-40 °C to +60 °C) |
| Humidity rating | DIN EN 60721-3-3, Class 3K3 |

5 Safety

For this assembly or option, the safety instructions of the higher-level system with which it is operated apply. In addition, the safety instructions contained in this documentation apply. All applicable safety measures required by national law, as well as all regulations and ordinances for the avoidance of personal injury and material damage, must likewise be observed at all times.

The relevant personal protective equipment must be worn during performance of all work on the system, system components or equipment.

Unintentional robot motions can cause injuries and damage to property. If work is carried out on an operational robot, the robot must be secured by activating the EMERGENCY STOP device.

Warn all persons concerned before starting to put it back into operation.

When installing components and assemblies, the fastening screws (standard, strength class 8.8) must be tightened with the specified KUKA tightening torque. Exceptions to this will be clearly marked.

The specified screw sizes and strength classes are those valid at the copy deadline. The specifications contained in the Parts Catalog are, however, always to be taken as the most up-to-date information.

Screws of strength class 10.9 and higher may only be tightened once with the rated tightening torque. When the screws are next slackened they must be replaced with new ones.

WARNING The standard stops of all axes must not be removed. The working range limitation is always installed in addition to the existing stops.

Death, severe injuries or considerable damage to property may otherwise result.

The software limit switches must always be adapted to the new mechanical range of motion. If they are not adapted, an operating error could cause the axis concerned to hit the mechanical stop, resulting in damage to property.

NOTICE

If the manipulator or an external axis hits an obstruction or a mechanical end stop or axis range limitation, this can result in material damage to the industrial robot. The manipulator must be taken out of operation and KUKA Roboter GmbH must be consulted before it is put back into operation (>>> 12 "KUKA Service" Page 39).



6 Planning

6.1 Angle settings, working range limitation A1

Description

The available working range limits are shown in the following illustration (>>> Fig. 6-2). The angle of +/-170 $^{\circ}$ is achieved when no supplementary stop is installed and thus corresponds to the standard design. The supplementary stops can be used to limit the angle of the working range in 7.5 $^{\circ}$ steps.

Under no circumstances may the standard stop be removed or relocated.

Depending on the installation position of the supplementary stops, various angles can be restricted (>>> Fig. 6-1):

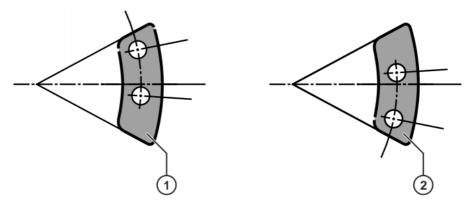


Fig. 6-1: Installation position, supplementary stop

| Item | Installation position | Largest angle set- ting | Smallest angle set- ting |
|------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1 | Α | 220° | 10° |
| | (both stops) | | |
| 2 | В | 235° | 25° |
| | (both stops) | | |
| - | A and B | 220° | 10° |
| | B and A | 235° | 25° |
| | (one stop each) | | |

The mounting positions of the stops can be freely combined.

Installation position A

The following diagram (>>> Fig. 6-2) shows the available angles for installation position A in the plus and minus directions. The mounting positions of the stops can be freely combined, for example, position 5 with 11 or position 2 with 16.

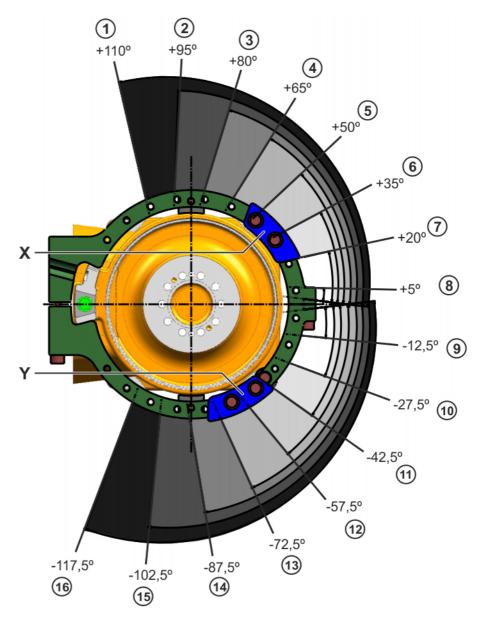


Fig. 6-2: Available angles for installation position A

| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|---------|
| 1 | 9 | +110° | -12.5° |
| 2 | 10 | +95° | -27.5° |
| 3 | 11 | +80° | -42.5° |
| 4 | 12 | +65° | -57.5° |
| 5 | 13 | +50° | -72.5° |
| 6 | 14 | +35° | -87.5° |
| 7 | 15 | +20° | -102.5° |
| 8 | 16 | +5° | -117.5° |
| 1 | none | +110° | -170° |
| 2 | none | +95° | -170° |
| 3 | none | +80° | -170° |
| 4 | none | +65° | -170° |
| 5 | none | +50° | -170° |



| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|---------|
| 6 | none | +35° | -170° |
| 7 | none | +20° | -170° |
| 8 | none | +5° | -170° |
| none | 9 | +170° | -12.5° |
| none | 10 | +170° | -27.5° |
| none | 11 | +170° | -42.5° |
| none | 12 | +170° | -57.5° |
| none | 13 | +170° | -72.5° |
| none | 14 | +170° | -87.5° |
| none | 15 | +170° | -102.5° |
| none | 16 | +170° | -117.5° |

Installation position B

The following diagram (>>> Fig. 6-3) shows the available angles for installation position B in the plus and minus directions. The mounting positions of the stops can be freely combined, for example, position 5 with 11 or position 2 with 16.

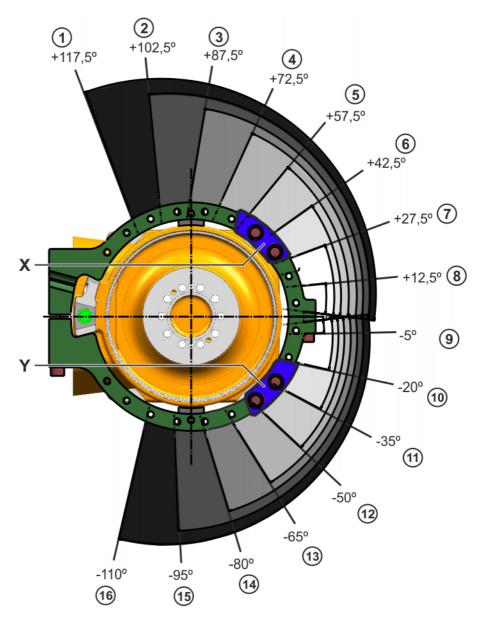


Fig. 6-3: Available angles for installation position B

| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|-------|
| 1 | 9 | +117.5° | -5° |
| 2 | 10 | +102.5° | -20° |
| 3 | 11 | +87.5° | -35° |
| 4 | 12 | +72.5° | -50° |
| 5 | 13 | +57.5° | -65° |
| 6 | 14 | +42.5° | -80° |
| 7 | 15 | +27.5° | -95° |
| 8 | 16 | +12.5° | -110° |
| 1 | none | +117.5° | -170° |
| 2 | none | +102.5° | -170° |
| 3 | none | +87.5° | -170° |
| 4 | none | +72.5° | -170° |
| 5 | none | +57.5° | -170° |



| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|-------|
| 6 | none | +42.5° | -170° |
| 7 | none | +27.5° | -170° |
| 8 | none | +12.5° | -170° |
| none | 9 | +170° | -5° |
| none | 10 | +170° | -20° |
| none | 11 | +170° | -35° |
| none | 12 | +170° | -50° |
| none | 13 | +170° | -65° |
| none | 14 | +170° | -80° |
| none | 15 | +170° | -95° |
| none | 16 | +170° | -110° |

Installation position A-B

The following diagram (>>> Fig. 6-4) shows the available angles for installation position A-B in the plus and minus directions. The mounting positions of the stops can be freely combined, for example, position 5 with 11 or position 2 with 16.

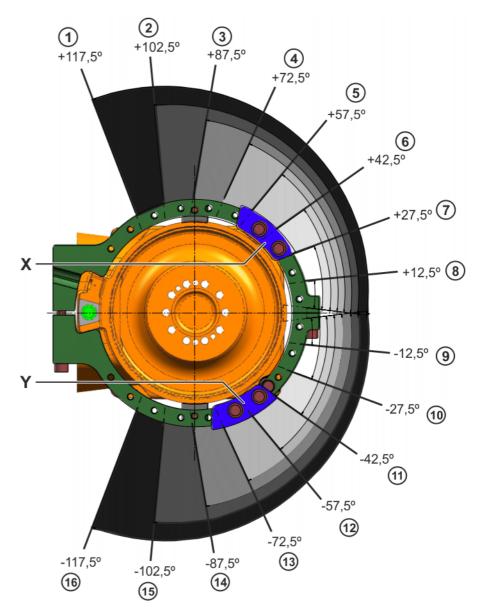


Fig. 6-4: Available angles for installation position A-B

| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|---------|
| 1 | 9 | +117.5° | -12.5° |
| 2 | 10 | +102.5° | -27.5° |
| 3 | 11 | +87.5° | -42.5° |
| 4 | 12 | +72.5° | -57.5° |
| 5 | 13 | +57.5° | -72.5° |
| 6 | 14 | +42.5° | -87.5° |
| 7 | 15 | +27.5° | -102.5° |
| 8 | 16 | +12.5° | -117.5° |
| 1 | none | +117.5° | -170° |
| 2 | none | +102.5° | -170° |
| 3 | none | +87.5° | -170° |
| 4 | none | +72.5° | -170° |
| 5 | none | +57.5° | -170° |



| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|---------|
| 6 | none | +42.5° | -170° |
| 7 | none | +27.5° | -170° |
| 8 | none | +12.5° | -170° |
| none | 9 | +170° | -12.5° |
| none | 10 | +170° | -27.5° |
| none | 11 | +170° | -42.5° |
| none | 12 | +170° | -57.5° |
| none | 13 | +170° | -72.5° |
| none | 14 | +170° | -87.5° |
| none | 15 | +170° | -102.5° |
| none | 16 | +170° | -117.5° |

Installation position B-A

The following diagram (>>> Fig. 6-5) shows the available angles for installation position A-B in the plus and minus directions. The mounting positions of the stops can be freely combined, for example, position 5 with 11 or position 2 with 16.

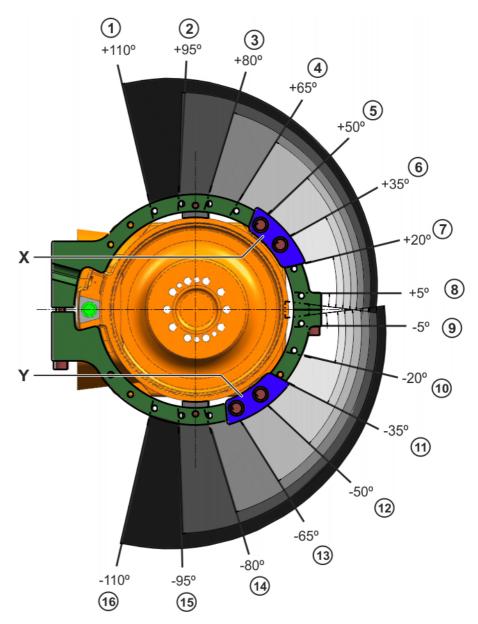


Fig. 6-5: Available angles for installation position B-A

| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|-------|
| 1 | 9 | +110° | -5° |
| 2 | 10 | +95° | -20° |
| 3 | 11 | +80° | -35° |
| 4 | 12 | +65° | -50° |
| 5 | 13 | +50° | -65° |
| 6 | 14 | +35° | -80° |
| 7 | 15 | +20° | -95° |
| 8 | 16 | +5° | -110° |
| 1 | none | +110° | -170° |
| 2 | none | +95° | -170° |
| 3 | none | +80° | -170° |
| 4 | none | +65° | -170° |
| 5 | none | +50° | -170° |



| Installation position of supplementary stop X | Installation position of supplementary stop Y | Remaining angle in terms of soft- ware display | |
|---|---|---|-------|
| 6 | none | +35° | -170° |
| 7 | none | +20° | -170° |
| 8 | none | +5° | -170° |
| none | 9 | +170° | -5° |
| none | 10 | +170° | -20° |
| none | 11 | +170° | -35° |
| none | 12 | +170° | -50° |
| none | 13 | +170° | -65° |
| none | 14 | +170° | -80° |
| none | 15 | +170° | -950° |
| none | 16 | +170° | -110° |



7 Transportation

The component must be suitably and properly packaged for transportation. The components must be protected against damage with shock-resistant and break-proof packaging.

The following measures are to be taken before assemblies and individual components are transported:

- Clean components.
- Assign small parts to their respective components in plastic bags to prevent them from getting lost.
- Protect components against impacts and slipping; fill gaps with suitable approved padding materials.

Mark transport cases and packing according to the sensitivity of their contents (e.g. TOP, FRAGILE, DO NOT BEND) and attach labels to ensure correct transportation (e.g. indication of center of gravity). In addition to these measures, the regulations and conditions of the company entrusted with the transportation are to be observed.



8 Start-up and recommissioning

8.1 Installing working range limitation A1

Description

The working range limitation for A1 is mounted on the base frame of the robot.

Precondition

- The robot is in its transport position.
- The robot controller must be switched off and secured to prevent unauthorized persons from switching it on again.

Unintentional robot motions can cause injuries and damage to property. If work is carried out on an operational robot, the robot must be secured by activating the EMERGENCY STOP device.

Warn all persons concerned before starting to put it back into operation.

Procedure

- 1. Remove the front 2 M10x35-8.8 Allen screws with conical spring washers from the base frame and mounting base.
- 2. Insert 2 supports together with conical spring washers into the holes that have thus become available, and tighten; tightening torque $M_A = 45.0 \text{ Nm}$ (>>> Fig. 8-1).

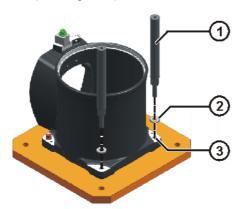


Fig. 8-1: Inserting supports

1 Support

- 3 Hole
- 2 Conical spring washer
- 3. Position support segment part 1 on the right-hand side of the base frame (viewed from the component) (>>> Fig. 8-2).
- 4. Position support segment part 2 on the left-hand side of the base frame (viewed from the component).
- 5. Join the 2 support segments at the front of the base frame: Insert 1 M10x40-10.9 Allen screw into support segment part 1 and fasten with torque wrench; tightening torque M_A = 60.0 Nm.
- 6. Fasten the support segments to the supports with 1 M8x20-10.9 Allen screw in each case; tightening torque $M_A = 31.0 \text{ Nm}$.
 - Apply counterforce to the hexagonal part of the supports when tightening the Allen screws.
- 7. Join the 2 support segments at the rear of the base frame: Insert 1 M10x80-10.9 Allen screw into support segment part 1 and fasten with torque wrench; tightening torque M_A = 60.0 Nm.

Ensure that the support segments rest evenly on the base frame.

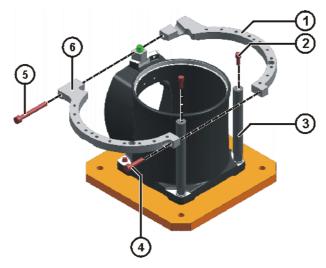


Fig. 8-2: Fastening support segments

- 1 Support segment part 2
- 2 M8x20-10.9 Allen screw
- 3 Support
- 4 M10x40-10.9 Allen screw
- 5 M10x80-10.9 Allen screw
- 6 Support segment part 1
- 8. Fasten each of the support blocks by means of 1 M8x35-10.9 Allen screw inserted into the slot of the support segment from below; tightening torque $M_A = 31.0 \text{ Nm}$ (>>> Fig. 8-3).
- 9. Fasten the supplementary stops to the support segments at the desired angle setting with 2 support sleeves and 2 M8x35-10.9 Allen screws each; tightening torque $M_A = 31.0 \text{ Nm}$.



Fig. 8-3: Fastening supplementary stop and support block

- 1 M8x35-10.9 Allen screws
- 2 Support sleeve
- 3 Supplementary stop
- 4 Support block



To check whether the supplementary stops have been aligned correctly, a test run must be carried out in T1 mode after installation of the working range limitation.



9 Maintenance

9.1 Maintaining the working range limitation

Description

If used for its intended purpose, the supplementary stop requires minimal maintenance, i.e. visual inspections are recommended. In certain operating conditions, regular visual inspections may allow timely detection of changes. This enables early detection of damage, thereby preventing failure of components and assemblies. Exchange damaged components or assemblies.

9.2 Cleaning the working range limitation

Description

The supplementary stops must be cleaned at regular intervals. The supplementary stops must be cleaned in compliance with the instructions given here in order to prevent damage. These instructions only refer to the supplementary stop.

The following must be taken into consideration when using cleaning agents and carrying out cleaning work:

- Only use solvent-free, water-soluble cleaning agents.
- Do not use flammable cleaning agents.
- Do not use aggressive cleaning agents.
- Do not use steam or refrigerants for cleaning.
- Do not use high-pressure cleaners.



The section "Cleaning the robot" in the robot operating instructions must be observed when cleaning the working range limitation.

Procedure

- 1. Shut down the robot.
- 2. Clean the supplementary stops.
- 3. Fully remove all cleaning agents.
- 4. Clean any areas of corrosion and reapply corrosion protection.
- 5. Remove cleaning agents and equipment from the workspace of the robot.
- 6. Dispose of cleaning agents properly.



10 Decommissioning, storage and disposal

10.1 Decommissioning

Description

This section describes all the work required for decommissioning the working range limitation if the working range limitation is to be removed. After decommissioning, it is prepared for storage or for transportation to a different location.

Depending on the installation area, it may be necessary to move the robot between the individual work steps. Observe the applicable instructions.

Precondition

- The removal site is freely accessible.
- There is no hazard posed by system components.
- The robot can be moved in axis 1.

When carrying out the following work, the robot must be moved several times between the individual work steps.

While work is being carried out on the robot, it must always be secured by activating the EMERGENCY STOP device.

Unintentional robot motions can cause injuries and damage to property. If work is carried out on an operational robot that is switched on, the robot can only be moved in T1 mode (reduced velocity). It must be possible to stop the robot at any time by activating an EMERGENCY STOP device. Operation must be limited to what is absolutely necessary.

Warn all persons concerned before switching on and moving the robot.

Procedure

- Unscrew 2 M8x35-10.9 Allen screws and 2 support sleeves from each of the supplementary stops and remove the supplementary stops (>>> Fig. 10-1).
- 2. Unscrew 1 M8x35-10.9 Allen screw from each of the support blocks and remove the support blocks.
- 3. Unscrew 1 M10x80-10.9 Allen screw from support segment part 1.
- 4. Unscrew 2 M8x20-10.9 Allen screws from each of the supports.
- 5. Unscrew 1 M10x40-10.9 Allen screw from support segment part 1 at the front.
- 6. Remove both support segments and supports.
- 7. Insert 2 M10x35-8.8 Allen screws into the holes and tighten with torque wrench. Gradually increase the tightening torque to a value of 45 Nm.

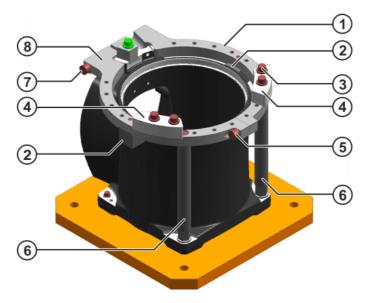


Fig. 10-1: Removing working range limitation A1

- 1 Support segment part 2
- 2 Support block
- 3 M8x35-10.9 Allen screw
- 4 Supplementary stop
- 5 M10x40-10.9 Allen screw
- 6 Support
- 7 M10x80-10.9 Allen screw
- 8 Support segment part 1

10.2 Storage

Description

If the component is to be put into long-term storage, the following points must be observed:

- Clean the components and protect against corrosion.
- The place of storage must be as dry and dust-free as possible.
- Protect mechanical components against damage.
- Avoid temperature fluctuations.
- Avoid wind and drafts.
- Avoid condensation.
- Use appropriate packaging that can withstand the expected environmental conditions.
- Do not leave any loose parts on the product, especially ones that might knock against other parts.
- Do not expose to direct sunlight.
- Observe and comply with the permissible temperature ranges for storage.
- Select a storage location in which the packaging materials cannot be damaged.

Procedure

- 1. Remove working range limitation A1.
- 2. Visually inspect the components.
- 3. Remove any dirt.
- 4. Protect the components against corrosion.
- 5. Seal components with a dust-proof seal.



6. Store components in accordance with the storage instructions.

10.3 Disposal

Description

When the components reach the end of their useful life, they can be removed and disposed of. The materials must be disposed of in accordance with the pertinent regulations and, where possible, separated and sorted for recycling.

The following table provides an overview of the materials used.

| Material, designation | Subassembly, component | Remark |
|-----------------------|--|----------------------|
| Steel | Screws, supports, support blocks, support segments | Sort before disposal |
| PE | Supplementary stop | - |



11 Appendix

11.1 Tightening torque

Tightening torque

The following tightening torques are valid for screws and nuts where no other specifications are given.

| | Strength class | |
|------------|----------------|-----------|
| Screw size | 8.8 | 10.9 |
| M3 | 1.2 Nm | 1.6 Nm |
| M4 | 2.8 Nm | 3.7 Nm |
| M5 | 5.6 Nm | 7.5 Nm |
| M6 | 9.5 Nm | 12.5 Nm |
| M8 | 23.0 Nm | 31.0 Nm |
| M10 | 45.0 Nm | 60.0 Nm |
| M12 | 78.0 Nm | 104.0 Nm |
| M14 | 125.0 Nm | 165.0 Nm |
| M16 | 195.0 Nm | 250.0 Nm |
| M20 | 370.0 Nm | 500.0 Nm |
| M24 | 640.0 Nm | 860.0 Nm |
| M30 | 1330.0 Nm | 1700.0 Nm |

Tighten M5 domed cap nuts with a torque of 4.2 Nm.



12 KUKA Service

12.1 Requesting support

Introduction The KUKA Roboter GmbH documentation offers information on operation and

provides assistance with troubleshooting. For further assistance, please con-

tact your local KUKA subsidiary.

Information The following information is required for processing a support request:

Model and serial number of the robot

Model and serial number of the controller

Model and serial number of the linear unit (if applicable)

Model and serial number of the energy supply system (if applicable)

Version of the KUKA System Software

Optional software or modifications

Archive of the software

For KUKA System Software V8: instead of a conventional archive, generate the special data package for fault analysis (via **KrcDiag**).

Application used

Any external axes used

Description of the problem, duration and frequency of the fault

12.2 KUKA Customer Support

Availability KUKA Customer Support is available in many countries. Please do not hesi-

tate to contact us if you have any questions.

Argentina Ruben Costantini S.A. (Agency)

Luis Angel Huergo 13 20

Parque Industrial

2400 San Francisco (CBA)

Argentina

Tel. +54 3564 421033 Fax +54 3564 428877 ventas@costantini-sa.com

Australia Headland Machinery Pty. Ltd.

Victoria (Head Office & Showroom)

95 Highbury Road

Burwood Victoria 31 25 Australia

Tel. +61 3 9244-3500 Fax +61 3 9244-3501 vic@headland.com.au www.headland.com.au KUKA

Belgium KUKA Automatisering + Robots N.V.

Centrum Zuid 1031 3530 Houthalen

Belgium

Tel. +32 11 516160 Fax +32 11 526794 info@kuka.be www.kuka.be

Brazil KUKA Roboter do Brasil Ltda.

Travessa Claudio Armando, nº 171

Bloco 5 - Galpões 51/52

Bairro Assunção

CEP 09861-7630 São Bernardo do Campo - SP

Brazil

Tel. +55 11 4942-8299 Fax +55 11 2201-7883 info@kuka-roboter.com.br www.kuka-roboter.com.br

Chile Robotec S.A. (Agency)

Santiago de Chile

Chile

Tel. +56 2 331-5951 Fax +56 2 331-5952 robotec@robotec.cl www.robotec.cl

China KUKA Robotics China Co.,Ltd.

Songjiang Industrial Zone No. 388 Minshen Road 201612 Shanghai

China

Tel. +86 21 6787-1888 Fax +86 21 6787-1803 www.kuka-robotics.cn

Germany KUKA Roboter GmbH

Zugspitzstr. 140 86165 Augsburg

Germany

Tel. +49 821 797-4000 Fax +49 821 797-1616 info@kuka-roboter.de www.kuka-roboter.de



France KUKA Automatisme + Robotique SAS

Techvallée

6, Avenue du Parc91140 Villebon S/Yvette

France

Tel. +33 1 6931660-0 Fax +33 1 6931660-1 commercial@kuka.fr

www.kuka.fr

India KUKA Robotics India Pvt. Ltd.

Office Number-7, German Centre,

Level 12, Building No. - 9B DLF Cyber City Phase III

122 002 Gurgaon

Haryana India

Tel. +91 124 4635774 Fax +91 124 4635773

info@kuka.in www.kuka.in

Italy KUKA Roboter Italia S.p.A.

Via Pavia 9/a - int.6 10098 Rivoli (TO)

Italy

Tel. +39 011 959-5013 Fax +39 011 959-5141

kuka@kuka.it www.kuka.it

Japan KUKA Robotics Japan K.K.

YBP Technical Center

134 Godo-cho, Hodogaya-ku

Yokohama, Kanagawa

240 0005 Japan

Tel. +81 45 744 7691 Fax +81 45 744 7696 info@kuka.co.jp

Canada KUKA Robotics Canada Ltd.

6710 Maritz Drive - Unit 4

Mississauga L5W 0A1 Ontario Canada

Tel. +1 905 670-8600 Fax +1 905 670-8604 info@kukarobotics.com

www.kuka-robotics.com/canada

KUKA

Korea KUKA Robotics Korea Co. Ltd.

RIT Center 306, Gyeonggi Technopark

1271-11 Sa 3-dong, Sangnok-gu

Ansan City, Gyeonggi Do

426-901 Korea

Tel. +82 31 501-1451 Fax +82 31 501-1461 info@kukakorea.com

Malaysia KUKA Robot Automation Sdn Bhd

South East Asia Regional Office

No. 24, Jalan TPP 1/10 Taman Industri Puchong

47100 Puchong

Selangor Malaysia

Tel. +60 3 8061-0613 or -0614

Fax +60 3 8061-7386 info@kuka.com.my

Mexico KUKA de México S. de R.L. de C.V.

Progreso #8

Col. Centro Industrial Puente de Vigas

Tlalnepantla de Baz 54020 Estado de México

Mexico

Tel. +52 55 5203-8407 Fax +52 55 5203-8148 info@kuka.com.mx

www.kuka-robotics.com/mexico

Norway KUKA Sveiseanlegg + Roboter

Sentrumsvegen 5

2867 Hov Norway

Tel. +47 61 18 91 30 Fax +47 61 18 62 00

info@kuka.no

Austria KUKA Roboter Austria GmbH

Vertriebsbüro Österreich Regensburger Strasse 9/1

4020 Linz Austria

Tel. +43 732 784752 Fax +43 732 793880 office@kuka-roboter.at www.kuka-roboter.at



Poland KUKA Roboter Austria GmbH

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Oddział w Polsce UI. Porcelanowa 10 40-246 Katowice

Poland

Tel. +48 327 30 32 13 or -14 Fax +48 327 30 32 26 ServicePL@kuka-roboter.de

Portugal KUKA Sistemas de Automatización S.A.

Rua do Alto da Guerra nº 50

Armazém 04 2910 011 Setúbal

Portugal

Tel. +351 265 729780 Fax +351 265 729782 kuka@mail.telepac.pt

Russia OOO KUKA Robotics Rus

Webnaja ul. 8A 107143 Moskau

Russia

Tel. +7 495 781-31-20 Fax +7 495 781-31-19 kuka-robotics.ru

Sweden KUKA Svetsanläggningar + Robotar AB

A. Odhners gata 15 421 30 Västra Frölunda

Sweden

Tel. +46 31 7266-200 Fax +46 31 7266-201

info@kuka.se

Switzerland KUKA Roboter Schweiz AG

Industriestr. 9 5432 Neuenhof Switzerland

Tel. +41 44 74490-90 Fax +41 44 74490-91 info@kuka-roboter.ch www.kuka-roboter.ch



KUKA Robots IBÉRICA, S.A. **Spain**

Pol. Industrial

Torrent de la Pastera Carrer del Bages s/n

08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona)

Spain

Tel. +34 93 8142-353 Fax +34 93 8142-950 Comercial@kuka-e.com

www.kuka-e.com

South Africa Jendamark Automation LTD (Agency)

> 76a York Road North End

6000 Port Elizabeth

South Africa

Tel. +27 41 391 4700 Fax +27 41 373 3869 www.jendamark.co.za

Taiwan KUKA Robot Automation Taiwan Co., Ltd.

No. 249 Pujong Road

Jungli City, Taoyuan County 320

Taiwan, R. O. C. Tel. +886 3 4331988 Fax +886 3 4331948 info@kuka.com.tw www.kuka.com.tw

Thailand KUKA Robot Automation (M)SdnBhd

Thailand Office

c/o Maccall System Co. Ltd.

49/9-10 Soi Kingkaew 30 Kingkaew Road

Tt. Rachatheva, A. Bangpli

Samutprakarn 10540 Thailand Tel. +66 2 7502737 Fax +66 2 6612355 atika@ji-net.com www.kuka-roboter.de

Czech Republic KUKA Roboter Austria GmbH

Organisation Tschechien und Slowakei

Sezemická 2757/2 193 00 Praha Horní Počernice Czech Republic

Tel. +420 22 62 12 27 2 Fax +420 22 62 12 27 0 support@kuka.cz



Hungary KUKA Robotics Hungaria Kft.

Fö út 140 2335 Taksony Hungary

Tel. +36 24 501609 Fax +36 24 477031 info@kuka-robotics.hu

USA KUKA Robotics Corporation

51870 Shelby Parkway Shelby Township 48315-1787 Michigan USA

Tel. +1 866 873-5852 Fax +1 866 329-5852 info@kukarobotics.com www.kukarobotics.com

UK KUKA Automation + Robotics

Hereward Rise Halesowen B62 8AN UK

Tel. +44 121 585-0800 Fax +44 121 585-0900 sales@kuka.co.uk



Index

Α

Ambient temperature, operation 11
Ambient temperature, storage 11
Ambient temperature, transportation 11
Angle settings, working range limitation A1 15
Appendix 37

Working range limitation A1, installing 27 Working range limitation, basic data 11 Working range limitation, cleaning 31

Working range limitation A1, angle settings 15

В

Basic data, working range limitation 11

D

Decommissioning 33 Disposal 35

Н

Humidity rating 11

ı

Installation, working range limitation A1 27 Intended use 7 Introduction 5

K

KUKA Customer Support 39

M

Maintenance 31

0

Overview 9

Ρ

Product description 9 Purpose 7

R

Recommissioning 27
Relative air humidity 11

S

Safety 13 Safety instructions 5 Service, KUKA Roboter 39 Start-up 27 Storage 34 Support request 39

Т

Technical data 11 Tightening torque 37 Training 7 Transportation 25

U

Users 7

W

Warnings 5

